



LAP ist ein weltweit führender Anbieter von Systemen zur Steigerung von Qualität und Effizienz durch Laserprojektion, Lasermessung und weiterer Verfahren. Jährlich liefert LAP 15.000 Einheiten an Kunden unter anderem aus den Branchen Strahlentherapie, Stahlerzeugung und Composite-Verarbeitung. 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind an 8 Standorten in Europa, Amerika und Asien tätig und erwirtschaften einen Umsatz von 58 Mio. € (2021).

Zur Verstärkung unserer Technischen Redaktion an unserem Standort Lüneburg, südlich von Hamburg, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt Sie in Vollzeit als

### Technischer Redakteur (m/w/d)

Sie wissen, was Informationsentwicklung ist und können auch langfristige Dokumentationsprojekte erfolgreich zum Abschluss bringen?

Mit den gesetzlichen und normativen Anforderungen an die technische Dokumentation kennen sie sich bestens aus. Das Schreiben fällt Ihnen leicht und Sie sind geübt im Umgang mit den gängigen Standardisierungs- und Strukturierungsmethoden in der technischen Kommunikation. Zudem verfügen Sie über grundlegende Kenntnisse in der technischen Illustration und digitalen Bildbearbeitung. Schließlich sind für Sie Mobile Dokumentation, XML und HTML keine Fremdwörter und Sie wissen, wie wichtig Terminologie für unseren Job ist.

Dann sind Sie bei uns im Team genau richtig!

### Ihre Aufgaben

- Neuerstellung und redaktionelle Bearbeitung der Anwender- und Servicedokumentation
- Eigenverantwortliche Projekt- und Konzeptplanung für die Umsetzung und Erstellung der Anwender- und Servicedokumentation
- Selbstständige Recherchen inkl. Durchführung von Interviews zur Informationsentwicklung
- Verfassen zielgruppengerechter und stilsicherer technischer Texte
- Erstellen aussagekräftiger technischer Illustrationen aus 2D- und 3D-Bildquellen
- Enge Zusammenarbeit mit Entwicklung und Konstruktion, Projekt- und Produktmanagement, Regulatory Affairs und Übersetzungsmanagement
- Übernahme von Sonderaufgaben

### Anforderungen / Profil

- Abgeschlossenes Studium, Aus- / Weiterbildung im Bereich technische Redaktion / technische Kommunikation / Informations Design oder einer anderen technischen Fachrichtung und / oder Berufserfahrung als Technischer Redakteur
- Sicherer Umgang mit MS Office, XML-basierten Redaktionssystemen (z. B. COSIMA go!) und Softwareprogrammen für Bildbearbeitung und Illustration (z. B. Adobe Creative Suite, SolidWorks Composer)
- Sehr gute Deutschkenntnisse sowie sehr gute Kenntnisse in technischem Englisch
- Organisationstalent, Engagement sowie selbständiger verantwortungsbewusster Arbeitsstil
- Ausgeprägte Teamkompetenz, Kommunikationsfähigkeit und Qualitätsbewusstsein



## Wir bieten

- Persönliche Entwicklungsspielräume und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Attraktive Vergütung und zusätzliche Leistungen, z. B. Dienstrad, betriebliche Altersvorsorge, Mitarbeiterbeteiligungsprogramm etc.
- Moderne Arbeitsmittel, flexible Arbeitszeiten und ausgeprägte Home Office Möglichkeiten als zentrale Themen für eine ausgewogene Work-Life-Balance
- Persönlicher Einarbeitungsplan für einen angenehmen Einstieg
- Teamorientiertes Arbeiten auf Basis von Vertrauen und Engagement
- Typisch Mittelstand: flache Hierarchien, schnelle Entscheidungswege, individuelle Freiheiten und familiäre Atmosphäre

Starten Sie mit uns in die Zukunft.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung inkl. Gehaltsvorstellung und Ihrem möglichen Starttermin. Wenn Sie sich bei einer Anforderung unsicher sind oder Fragen haben, sprechen Sie uns gerne an.

### **LAP GmbH Laser Applikationen**

z. Hd. Stephanie Harlos  
Zeppelinstraße 23  
21337 Lüneburg  
jobs@lap-laser.com  
www.lap-laser.com